



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

- Ülésezik a közgyűlés
- Képviselői fórum
- Katolikus iskola Csabán
- Szlovák vétó
- Pályázatok eredményei
- Expo-értékelések
- Békéscsaba anno...

## HETI Jegyzet Tudat, piac

Naponta tapasztaljuk, mennyire közömbös a világ minden iránt, ami szellemi érték. A matéria a fontos, a meglévő, ami tulajdonunk lehet. Pedig semmit nem hoztunk e világra, semmit nem vihetünk el. Amíg itt vagyunk, addig azonban valamink kell hogy legyen, hisz csereértékben gondolkodik a piac, sőt, lassan a tudat is. Az emberi minőség, a történelmi emlékezet, a kultúra megszűnőben van. A lényből tény lett, ahogy Szilágyi Ákos írta könyvheti esszéjében, a történelemnek vége (Fukuyama). Foucault szerint viszont már az ember is halott, csak nem veszi észre. Végállapotban élünk, végponton állunk, az Isten, az Élet, a Szellem már csak a vegetációt urálja, az univerzális másnaposságot. Nekünk, XXI. század gyermekeinek viszont regisztrálni kötelességünk. Elemezni, értelmezni, alkatunkhoz híven, e szétesést. A világmagyarázat az írástudók dolga. Ez a meditatív analízis hajlam, ami új hitbéli és erkölcsi erő lehet. Szellemi kontroll kell, hogy a tények ne szabaduljanak el, s ne legyen úrrá a kiábrándulás, az önpusztítás túlfűtöttsége.

A világhiány nem a világvége, csak intés.

KÁNTOR ZSOLT

A nemrégiben lezajlott III. Békéscsaba Expo tapasztalatait összegezte a múlt szerdai sajtótájékoztatón Pap János polgármester, Váradi Zoltán, a sportcsarnok igazgatója és Csík András, a főszponzor Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány ügyvezetője.

Pap János előjáróban az expo-stáb munkáját köszönte meg és a kiállítás „mellékhatásairól” beszélt. Az expo az egész város és megye hasznára vált, erről azonban számszerű kimutatást nehéz készíteni. Ebben az időszakban több külföldi delegáció kereste fel Békéscsabát, akikkel sikeres tárgyalásokat folytattak. A régi partnerek – Székelyudvarhely, Trencsén, Ungvár, Brezna és Tarnovszky Gory – mellett egy új várossal, a görög Giannitsával is felvették a kapcsolatot; ez azért is fontos, mert Görögország az Európai Közösség tagja, ahova hazánk is igyekszik. A kis-jugoszlávai Zrenjanin várossal csak a háború befejezte után, az embargó megszűnésével újítható fel a régi kapcsolat.

Váradi Zoltán a számokat ismertetve elmondta, hogy az idén háromezernél több, 35 ezer látogatója volt az expónak. Nem örömmel, de tény, hogy a tavalyinál 20 céggel kevesebb (213) mutatkozott be a kiállításon. Itt figyelembe kell venni a gazdasági válságot, az országos tendenciákat. A csabai expo mégis kiállta a próbát, hisz vannak városok, ahol a visszaesés nagyságrendekkel jelentősebb. A vásárigazgató a legfontosabbnak azt tartja, hogy egyre többen – a városvezetés, a főszponzori szerepet elvállalt alapítvány, a kamarák – stratégiai jelentőséget tulajdonítanak az expónak, amely a város legnagyobb rendezvénye, sikeréért közös a felelősség. A szervezők remélik, hogy a jövőben a rendezvényen való részvétel státuszszimbólum lesz, azaz a gazdasági élet minden csabai szereplője fontosnak véli majd a kiállításon való megjelenést. Természetesen hibákat is elkövettek, ám remélik, hogy mondjuk a 25. Békéscsaba Expo után már nem kell tévedésekről beszélni... A sportcsarnok fenntartására 50 milliót fordítanak 1995-ben; az önkormányzat hozzájárulása 10 millió, a maradék 40 milliót az üzemeltető teremti elő – többek között az expo bevételeiből. Tehát minden békéscsabai ember profitál az expóból, hisz a sportcsarnok 30 millió forintot érő kulturális és sportszolgáltatást nyújt a városnak.

(SZ. SZ.)

## Intenzív üzleti tárgyalások

A vásár főszponzora tavaly egy országos kávéforgalmazó cég volt, ebben az évben a Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány, amelynek ügyvezető igazgatóját, Csík Andrást egy rövid értékelésre kértük.

– Azzal kezdem, hogy nem az én feladatom a vásár értékelése, hiszen az alapítvány nem a szervezője, hanem az anyagi és erkölcsi fő támogatója volt az expónak. Mi a vásárral kapcsolatos dokumentumok előállítását végeztük. Személyes véleményem a vásárról az, hogy jól sikerült, amit az is bizonyít, hogy igen sok kiállító és látogató volt a sportcsarnokban. Mint minden ilyen típusú rendezvényen, itt is akadtak elégedett és elégedetlen emberek. Ezt én természetesnek tartom. Előzetes ígéretünknek megfelelően támogatásban részesítettük azokat a vállalkozásokat, amelyek részt vettek az expón, és pályázatot nyújtottak be alapítványunkhoz. A támogatások összege természetesen a rendelkezésre álló kerettől és a pályázók számától függ.

– Az expo egyik részprogramjaként szereplő üzletember-találkozót az alapítvány szervezte és koordinálta a várossal és a kamarákkal közösen. Erről milyenek a benyomásai?

– A találkozó első napi rendezvénye egy vállalkozói fórum volt. A fő témák között szerepelt a román és szlovák befektetési lehetőségek felmérése, továbbá a vállalkozói kultúra és tisztesség, ez utóbbiakat én a vállalkozások egyik legfontosabb elemeinek tartom, amelyek még nem igazán elfogadottak az érintettek körében. A második napon, a Fiume Hotel nagytermében került sor az üzletemberek találkozására, amelynek résztvevői reprezentálták a teljes megyei vállalkozói szférát. Jelen voltak román, lengyel, szlovák, kis-jugoszláv, moldáv, szlovén és cseh üzletemberek is. Úgy vélem, hogy igen intenzív és hatékony üzleti tárgyalások folytak ezen a napon. Hozzáteszem, hogy az alapítvány egyik célja az volt, hogy megmozgassuk a megye vállalkozóit, s ez meglátásom szerint sikerült is. Az alapítvány ezt a munkát szeretné tovább folytatni, s bízunk abban, hogy ezekkel a programokkal hagyományt teremtettünk.

(SZ. M.)

## Városi lét

Vízhányó László önkormányzati képviselő már az előző testületnek is tagja volt. Jelenleg a városgazdálkodási és városfejlesztési bizottság elnöke, így először a legutóbbi közgyűlés elé került városüzemeltetési koncepcióról kérdeztük.

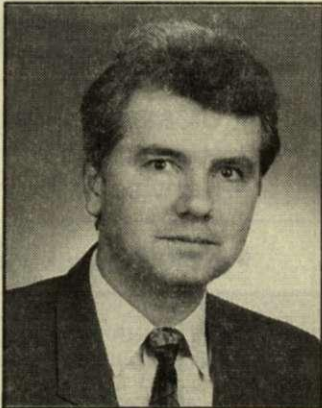
– A koncepció felvázolja a jelenlegi helyzetet és a tennivalókat. Szakemberek által összeállított, tartalmas anyag, azonban a megvalósításának korlátokat szab a szűkülő pénzügyi háttér. Ez reményeim szerint nem azt jelenti, hogy parkjaink, tereink, közterületeink állapota egyre rosszabb lesz, bár a város által gondozott területek aránya csökken. Falun természetesen, hogy mindenki rendben tartja a háza környékét is, erről a városi lét megszokhatta az embereket. Most különféle akciókkal, ösztönzéssel próbálja a városüzemeltetési iroda bevonni a lakosságot is széles körben Békéscsaba szebbé tételébe. Mivel nincsen elegendő pénz, más megoldást kell találni – így például biztosítanak eszközöket, vagy konténert a lekaszált fű elszállítására. Persze mindez csak akkor ér valamit, ha a város polgárai segítenek.

– A konszolidációs program újabb bevételekből és bizonyos kiadások megtakarításából kíván a város pénzügyi helyzetén javítani. Önnek mi a véleménye erről?

– A program oktatásra vonatkozó része az, amely leginkább érinti a város lakóinak életét. Megtakarításokra szükség van, azonban ügyelnünk kell arra, hogy ne visszafelé lépünk, hanem előremutató legyen a döntésünk. Az oktatási bizottság által felvázolt iskolabezárással és költöztetéssel nem tudok egyetérteni. Ezzel a témával kapcsolatban én is készítettem egy tervet. Javaslatomban a főiskolai oktatás kap nagyobb teret, és egyes általános iskolákban – a belvárosi iskola mintájára – középfokú képzést is bevezetnék. A felsőoktatás bővítési szándéka komoly, azonnal indítható szakjai vannak, amelyekhez hely kellene, és ezt be is jelentették a városnak. Szerintem a Tevan bekerülhetne a Lencsési-lakótelep egyik iskolájába, így egyrészt hely szabadulna fel, másrészt a csökkenő gyermeklétszám miatt elnéptelenedő általános iskola feltöltődne. Ha most bezárunk iskolákat, és később mégis kellenének, új, drága beruházásokra lesz szükség. Javaslatomat az oktatási bizottság elé vittem, ők összességében szimpatikusnak tartották, mégis leszavazták. Most a közgyűlés elé fogom terjeszteni. Nem mondom, hogy ez az elképzelés a legjobb, de minden lehetőséget át kell gondolni. A jó döntés megszületéséhez alternatívák kellene, amelyekből választani lehet. Ha a mi bizottságunk elé az kerülne, hogy utat építsünk (amire szintén nagy szükség van), vagy iskolát üzemeltessünk, valószínűleg mindnyájan a lakókkal egyetértésben azt válaszolnánk, hogy inkább zötykölődünk még 2-3 évig a rázó-sabb úton, de az iskola maradjon.

– Milyenek a város kilátásai a következő években?

– Ha a kormány megvalósítja, amit legújabbban nyilatkozatokban hangzott, nevezetesen azt, hogy az eddigi 30, majd 35%-kal szemben a személyi jövedelemadóknak csak 15%-át kapják meg az önkormányzatok, az újabb komoly érvágást, bevételki-esést jelentene Békéscsabának is. Ha ebbe belenyugszanak az önkormányzatok, az katasztrofális eredményhez, az önállóság szűküléséhez vezethet. Bízom benne, hogy nem folyamodik ilyen lépéshez a kormány, és talán helyben is megindul egy mérsékelt ütemű gazdasági növekedés. Ha a polgárok-nak jobban megy soruk, akkor jó lesz a városnak is.



VÍZHÁNYÓ LÁSZLÓ  
képviselő

FOTÓ: VERESS ERZSI

■ **FOGADÓNAPOK.** Június 30-án, pénteken Sisák Péter alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 11 óra között.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését június 29-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében. Várható napirend:

Zárt ülés:

1. Vagyon ügyek.
2. A piaceruházással kapcsolatos vállalkozási szerződés módosítása.

Nyilvános ülés:

1. Javaslat a városi kitüntetésekéről alkotott rendelet módosítására – rendeletalkotás.
2. Az 1995. évi költségvetésről szóló rendelet módosítása – rendeletalkotás.
3. Rendeletalkotás egyes területek részletes rendezési tervéről – Gyulai úti nővérszálló.
4. A nevelői-oktatási intézmények vezető állására kiírt pályázatok elbírálása.
5. A Szabó Pál Téri Általános Iskola vezetői pályázatának kiírása.

6. Az oktatási intézményrendszer racionalizálására vonatkozó javaslat. Népi kezdeményezés a 3. Számú Általános Iskola fennmaradása tárgyában.

7. A konszolidációs programból adódó feladatok a polgármesteri hivatal és a kapcsolódó intézmények vonatkozásában.

8. Egészségügyi ügyek.
9. A helyi adókról szóló önkormányzati rendelet módosítása – rendeletalkotás.

10. A közgyűlés II. félévi munkatervének elfogadása.

11. Békéscsaba közlekedésbiztonsági helyzete.

12. A pénzügyi és természetbeni szociális ellátásokról szóló rendelet módosítása.

13. A bölcsődei intézményfenn tartói hozzájárulásról szóló önkormányzati rendelet megalkotása.

14. Javaslat a vásárokról és piacokról szóló önkormányzati rendelet módosítására.

15. Tájékoztató a lakáscseréről.

16. Az önkormányzat tulajdonában lévő szennyvízcsatornákra és a vízvezetékre való csatlakozás, valamint a gázbekötések után fizetendő hozzájárulás feltételeiről szóló önkormányzati rendelet felülvizsgálata.

17. Bejelentések.

■ **HELYESBÍTÉS.** Az 1995. június 1-jén elfogadott, lapunk 22. számában megjelent, az önkormányzat tulajdonában lévő lakások bérleti díjáról szóló rendelet 1. számú mellékletében a lakbér-övezetek részletezésénél a ki-

## BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,  
ahol élünk

emelt övezetbe tartozó utcák sorából jegyzőkönyvi hiba miatt kimaradt a *Bánszki utca*.

A Heti Mérés 23. számában, a Díjazott pedagógusok című cikkben, a Pedagógus Szolgálati Emlékérmét átvevő pedagógusok egyikének neve rosszul jelent meg. Helyesen: Simon Sándorné – tévedésünkre szíves elnézésüket kérjük!

## MATRIKULA



## HÁZASSÁG

Bögge Katalin és Szász Árpád



## SZÜLETÉS

Frank Sándor és Tóth Csilla leánya Renáta, Varga Zsolt és Ménesi Judit leánya Rózsa, Kun Zoltán és Csernus Katalin fia Zoltán és Roland, Murzicz András és Zalai Erzsébet fia Márton, Varga Sándor és Szendrei Mónika fia Sándor, Csicsely Mihály és Nemes Anna fia Attila, Seben Mihály és Pasiak Terézia leánya Nikolett Viktória, Kacsán Pál és Tóth Ildikó fia Dávid, Zsilinszki Mihály és Kutasi Angéla fia Máté, Néma Szabolcs Péter és Szalkai Éva fia Péter



## ELHALÁLOZÁS

Kurucz Mihály



Ingyenes városi lap, Békéscsaba Főszerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla  
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,  
Békéscsaba polgármestere  
Szerkesztőség: Békéscsaba,  
Szent István tér 9. 5601, Pf. 112  
Telefon/fax: (66) 445-676,  
telefon: 452-252, telex: 83-229

Szedés: A&M Stúdió  
Nyomás: Hungaria-Info  
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba  
Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető  
Megjelenik hetente,  
27 000 példányban  
Terjeszti a Magyar Posta

## Feldolgozni a kudarcokat

Első tanévét zárta a Katolikus Általános Iskola, amelynek igazgatónjét, *Braunné Fodor Zsuzsát* egy kis számvetésre kértük.

Az igazgatónő elmondta, hogy Békéscsabán már a nyolcvanas évek közepén felvetődött egy egyházi iskola létesítése. Megalakult a Kánon Alapítvány, amely ezen intézmény gazdasági feltételeit volt hivatott megteremteni. Elsősorban azok a hívek adakoztak, akiknek szívügyük volt, hogy Békéscsabán ismét legyen egyházi iskola.

1994. április 9-én az önkormányzat visszaadta a katolikus egyháznak a Szarvasi úti ingatlant, ahol – az igazgatónő tudomása szerint – már korábban is egyházi iskola működött. Az épület renoválást követően (elvégezték a festést és a mázolást) július elsején – a formák elintézése után – az iskola megkezdhetette működését.

Az első tanév első napja szeptember 5. volt. Összesen 85 tanuló kezdte meg tanulmányait az első hét osztályban (a nyolcadik osztályt nem indították be). Az igazgatónő fontosnak tartotta megemlíteni, hogy az első két évfolyamon összesen közel negyven gyermeket iskoláztak be.

Az intézmény húsz munkatárssal kezdte a tanévet, hiszen tizenegy főállású és négy óraadó tanár, továbbá az ötfős technikai személyzet állt rendelkezésre szeptemberben.

Ami a beruházásokat illeti, a felújítás igen sok pénzt emésztett fel, s emiatt nagy beruházásra nem kerülhetett sor. Ráadásul a taneszközök is jelentős mértékben megrágultak. Ettől függetlenül a beszerzés folyamatosan működött.

A hittanórák beépültek a tanulók órarendjébe, s ki-ki felekezete szerint látogatta azokat. (Érdemes megemlíteni, hogy az intézményben nemcsak katolikus, hanem evangélikus és református hitű gyermekek is tanulnak.)

Az iskola tanítási filozófiájáról *Braunné Fodor Zsuzsa* elmondta: a gyermekeket felkészítik arra, hogy nemcsak sikerek, hanem kudarcok is vannak az életben, amelyeket fel kell tudni dolgozni magukban. Ha valaki gyengébben teljesít, elmondják neki: lehet, hogy a dolgozat éppen most rosszabbra sikerült a vártnál, de legközelebb majd jobban fog menni.

A tanintézményben több évfolyam munkájába is bekapcsolódhat az új diák. A minimális követelmény az, hogy 3,5-es tanulmányi átlaga legyen az érkezőknek, de az igazgatónő hozzátette: ezt az elvárást rugalmasan kezelik.

Az iskolában nincs tandíj, csak a tankönyveket és az étkezést kell téríteni. Az elmúlt idényben még a tankönyvekért sem kellett fizetni, az új tanévben viszont már rákényszerülnek erre a szülők.

(SZIL)

## Csökkenő állami támogatás?

Az 1996-os költségvetés első tervezetében szereplő elképzelések nem sok jóval biztatják a települési önkormányzatokat – jelentette ki *Józsa Fábán* az MDF önkormányzati szakmai napján, a csabai MDF-székházban. A volt belügyminisztériumi politikai államtitkár elmondta, hogy a sajtóban eddig megjelent hírek szerint a költségvetési tervezetben az áll, hogy az önkormányzatok jövőre nem kapnának egy fillért sem (más változatok szerint pedig csak tizenöt százalékot) a központi költségvetésbe az állampolgárok által befizetett személyi jövedelemadóból. Megszűnne továbbá az önkormányzati művelődési intézmények (köztük a művelődési házak, színházak) állami támogatása is, ezeket az intézményeket a tervezet szerint profitorientálttá kell tenni, azaz: éljenek meg, ahogy és amiből tudnak – legfeljebb pályázati alapokból részesedhetnek.

*Greza Ferenc*, az MDF országos elnökségének tagja mindehhez hozzátette: úgy látszik, szakmailag és morálisan megbukott a jelenlegi kormányzat. A modernizációs program, amelytől igen sokat vár az MSZP-SZDSZ-kormány, sokaknak a modernizációt, de az ország nagy többségének a balkanizációt hozza majd el. *Greza* kijelentette: az emberek nagy része egzisztenciálisan lehetetlen helyzetbe fog kerülni.

SZILASI MIHÁLY

Múlt csütörtökön tartotta soron következő ülését a csabai szlovák kisebbségi önkormányzat, melyen többek között a 3. Sz. Általános Iskola tervezett áttelepítése ügyében alakították ki végleges álláspontjukat a képviselők.

Az előzmények ismertek. Az ügy, mely még a múlt hónapban „pattant ki”, erős tiltakozást váltott ki az érintett szülők és pedagógusok körében. A szlovák kisebbségi önkormányzat pedig azért került döntési kényszerbe, mert a 3-asban nemzetiségi nyelvoktatás is folyik és a törvények lehetővé teszik számukra a vétőjog gyakorlását.

A szlovák képviselők hosszú tanácskozás után úgy

# VÉTÓ

döntöttek, hogy élnek törvény adta jogukkal és nem fogadják el a 3-as iskolának a Szabó Pál téri iskolába való áttelepítését, mivel nem látnak garanciát arra, hogy a szlovák nyelv oktatását az említett iskola folytathatja. Úgy gondolják, az oktatási szféra racionalizálásánál nem a 3-as iskola az egyetlen alternatíva, más megoldásokat is lehet találni, amelyek nem vezetnek iskola-bezáráshoz.

Az iskola fennmaradásához a cigány kisebbségi önkormányzat is ragaszkodik.

(H. M.)

## FÜNYÍRÁS A LENCSESI

### A lakásszövetkezet feladata lenne...

A Pásztor u. 18–24. számú sorházak lakói és a környező utcákban élők levélben panaszkodtak el a városüzemeltetési irodának sérelmüket. Megírták, hogy május 29-én a Lencsési út

A fenti levélre válaszolva a városüzemeltetési iroda munkatársa, *Fehér Lászlóné* elmondta, hogy a Lencsési-lakótelep zöldterületének nagysága 200 000 m<sup>2</sup>. Ebből 40 000 m<sup>2</sup> rendszeres gondozását tudja elvégezni a város, ez a Lencsési út páros és páratlan oldalán az épületekig terjedő zöldterület. Az elmúlt évben a 2 nagy közparkot, a Haán és a Szabó Pál teret is gondozták, idén sajnos erre már nincs keret.

A jelenleg érvényben lévő, a zöldterületek gondozásáról szóló önkormányzati rendelet a szövetkezetek és intézmények részére kötelezővé teszi az ingatlanok környékének rendben tartását (pl. kaszálás). A lakásszövetkezetek ennek több éve nem tesznek eleget. Több esetben helyettük a fünyírást a város végezte, azonban folyamatosan a továbbiakban ezt nem tudják vállalni fedezet hiján. A levélben említett esetben, valamint a Lencsési-lakótelepen a háztömbök között a zöldterület gondozása tehát a lakásszövetkezet feladata. Ha ők ezt teljesítik, s az ott lakók továbbra is ilyen lelkesen szépítik környezetüket, annak szemmel látható eredménye a Lencsési egyre otthonosabbá válása lehet.

## HÍREK

### ■ A KGST-PIAC MÚLT IDŐ?

Július elseje után az engedéllyel nem rendelkező külföldi állampolgárok nem árusíthatnak magyarországi piacokon. Valószínű, hogy maga a rendelkezés még nem fordítja vissza a némi haszon reményében hozzánk érkező árust és az olcsóbb áru miatt náluk vásárló vevőt. Így hát a hatóságokra hárul a feladat, hogy ellenőrizzenek, s ha kell, intézkedjenek. Várható, hogy a következő hónap elején a ható-

ság emberei is hozzátartoznak majd a piac mindennapi képéhez.

■ **HAUDUJUDU.** Június 29-én, csütörtökön 17.30 órakor az ifiház következő Haudujudu című programjának vendége *Békesi László*, volt pénzügyminiszter lesz.

■ **KIÁLLÍTÁS.** A Munkácsy Mihály Múzeumban június 23-án, pénteken 15 órakor nyitották meg *Balázs Irén* kiállítását textilműveiből. A látogatás augusztus 6-ig, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig tekinthető meg.



# Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése közművelődési és művészeti pályázatának elbírálásáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 1995. június 1-jén megtartott ülésén elbírálta a közművelődési és sportbizottság által meghirdetett közművelődési és művészeti pályázatot. A pályázati felhívásra 128 pályázat érkezett, mintegy 20 millió forint támogatási igénnyel, amely többszörösen meghaladta a felosztásra rendelkezésre álló 4 millió 250 ezer forintos keretet. A pályázatok az alábbi területekről érkeztek: 23 a városi közművelődési intézményektől, illetve az ott működő csoportoktól (17 kapott támogatást); 27 kulturális célú közösségektől, önálló jogi személyiségű szerveződésektől (16 kapott támogatást); 30 az oktatási intézményeinkben működő alkotóközösségektől (17 kapott támogatást); 14 megyei intézményektől, városi kulturális feladatokra (11 kapott támogatást); 3 nagy rendezvényekre (3 kapott támogatást); 31 művészeti: irodalmi, képzőművészeti területről (17 kapott támogatást). A támogatott pályázókat és programjaikat az alábbiakban közöljük.

## I. Városi közművelődési intézmények

Ifjúsági Ház és Általános Társaskör (helyi művészetek fesztiváljához) – 200 000 Ft; ifiház bélyeggyűjtő szakköre (bélyegvetélkedő és -kiállításhoz) – 10 000 Ft; ifiház kisfestők és 100 x Szép csoportja (működési feltételek javításához) – 10 000 Ft; Ifiház Színistúdió (1995. évi új produkció létrehozásához) – 30 000 Ft; Békési Úti Községi Házak (kézművestábor, VI. 26. – VII. 2-ig) – 5000 Ft; Békési Úti Községi Házak (a Békés Táji Művészeti Társaság anyagából gyűjteményes kiállítás Terebesen) – 15 000 Ft; Békési Úti Községi Házak (Szlovák Pávákör részére ruhavarratáshoz) – 15 000 Ft; Lencsési Községi Ház (lencsési nyári szünidei programhoz) – 25 000 Ft; Rákóczi Szövetség békéscsabai szervezete („Rákóczi-estek” sorozat megvalósításához) – 20 000 Ft; Lencsési Községi Ház (Lencsési galéria-sorozat folytatásához) – 20 000 Ft; Lencsési Községi Ház (lencsési majális, nyár-búcsúztató, Szent István-napi előzetes) – 100 000 Ft; Arany János Művelődési Ház, Mezömgayer (ifjúsági klub, gyermeknap, karácsonyi egész napos kulturális programokhoz) – 30 000 Ft; Arany János Művelődési Ház (pávákör és nyugdíjasklub működéséhez) – 20 000 Ft; Diaktanya (gyermeknap, majális, családi nap) – 5000 Ft; Diaktanya (kézműveshétvége) – 5000 Ft; Diaktanya (felnőtt szabadidős tevékenységhez, foltmozaik-klubhoz) – 20 000 Ft; Diaktanya (játzófoglalkozásokhoz) – 10 000 Ft.

## II. Kulturális célú közösségek

Általános Iskolai Közművelődési Felelősök Városi Munkaközössége (városi gyermek kulturális versenyek helyezettjeinek alkotótáborához) – 60 000 Ft; Lakótelepi Gyermekünkért Alapítvány (Lencsési) (családok közös kulturális tevékenységéhez) – 10 000 Ft; Nagycsaládok Egyesülete, Gerla (ifjúság körében végzett kulturális tevékenységhez) – 20 000 Ft; Nagycsaládok Egyesülete, Mezömgayer (farsang, anyák napja, egyéb kulturális rendezvényekhez) – 20 000 Ft; Táltos Alapítvány (szanazugi drog- és alkoholelleses tábor, kulturális tevékenységhez) – 20 000 Ft; Békéscsabai Magyar Klub (idősek klubnapja, karácsonyi ünnep, egyéb kulturális programhoz) – 20 000 Ft; Gerlai Nyugdíjasklub (megyei nyugdíjas-találkozó) – 60 000 Ft; Fábán Tamás, az ifiház külső munkatársa (rockbörze megrendezéséhez) – 20 000 Ft; Thúry Gábor (Solaris AFS amatőrfilmes-stúdióhoz működési hozzájárulás) – 35 000 Ft; Berekméri Zoltán fotóklub (egyéni és csoportos kiállítások rendezéséhez) – 40 000 Ft; Békés Megye Népművészeti Egyesülete (az egyesület tagjainak katalógusához) – 50 000 Ft; Római Katolikus Idősek Napközöthona (játzóhelyiség tárgyi feltételeihez) – 25 000 Ft; Mécses Katolikus Ifjúsági Közösség (előadás-sorozathoz) – 20 000 Ft; Békéscsabai Keresztény Ifjúsági Egyesület (ifjúság körében végzett kulturális tevékenységhez) – 30 000 Ft; Márton Áron és Szent László Cserkészcsapatok (népi hagyományok, mesterségek megőrzéséhez) – 25 000 Ft; Békéscsabai Belvárosi Kolping (nyári napközi működtetéséhez) – 25 000 Ft.

## III. Oktatási intézmények kulturális célú csoportjai

Áchim L. András Általános Iskola (klubok működéséhez) – 20 000 Ft; 3. Sz. Ált. Iskola (kézműves-foglalkozásokhoz) – 10 000 Ft; Szent László U. Ált. Iskola (képzőművészeti szakkör a cigány tanulói részére) – 15 000 Ft; Szent László U. Ált. Iskola (alkotótáborhoz) – 30 000 Ft; 9. Sz. Ált. Iskola (az iskolai énekkar és irodalmi színpad aradi vendégszerepléséhez) – 30 000 Ft; 11. Sz. Ált. Iskola (egészséges életmód, télapóünnepség, Magyar Nyelv Hete, Nyuszi-disztkóhoz) – 20 000 Ft; Belvárosi Ált. Iskola (Meseopéra előadásához) – 30 000 Ft; Belvárosi Ált. Iskola (hagyományörző alkotótáborhoz) – 30 000 Ft; Madách U. Ált. Iskola (művészeti szaktáborozáshoz) – 20 000 Ft; Madách U. Ált. Iskola (ifjú citerások szakkörének) – 35 000 Ft; József A. Ált. Iskola (kézműveskörének működési támogatás) – 20 000 Ft; József A. Ált. Iskola (szövegszakkör, működési támogatás) – 10 000 Ft; Szabó Pál Téri Ált. Iskola („Gépek”-színijátékok működéséhez) – 20 000 Ft; Kis Könyvtáros Kör, Gerla (működési támogatás) – 10 000 Ft; Általános Iskolai Diákonthon videoszakköre (stúdiómunkához) – 20 000 Ft; Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola tévéstúdiója (Diákobjektív Stúdió működéséhez) – 35 000 Ft; Kossuth Szuzsanna Középiskolai Leánykollégium (a Pataky-kör működéséhez) – 20 000 Ft.

## IV. Megyei Intézmények városi feladataihoz

Könyvtártámogató Alapítvány (kiállítások és pódiumszínházi előadások szervezéséhez) – 45 000 Ft; megyei könyvtár (négy ifjúsági műsor szervezéséhez) – 40 000 Ft; megyei könyvtár (ált. isk. egyéni alkotóknak meseíró, ill. irodalmi pályázathoz) – 40 000 Ft; megyei könyvtár („Néphagyományok Békés Megyében” rendhagyó órasorozathoz) – 30 000 Ft; megyei könyvtár (speciális szolgáltatásokhoz, gyengén látók, mozgássérültek, hallássérültek részére) – 50 000 Ft; megyei könyvtár gyermekkönyvtára (10 éves a gyermekkönyvtár jubileumi rendezvénysorozathoz) – 50 000 Ft; megyei könyvtár gyermekkönyvtára (a Barátunk a könyv, a könyvtár c. vetélkedőhöz) – 40 000 Ft; megyei könyvtár gyermekkönyvtára („Olvasatok mindennap” rejtvenypályázathoz) – 40 000 Ft; megyei könyvtár gyermekkönyvtára („Verecke híres útján jöttem én...” – az 1100. évfordulóhoz kötődő rendezvényhez) – 40 000 Ft; Megyei Művelődési Központ kézműves szakiskolája (mentálhigiénés programhoz) – 10 000 Ft.

## V. Nagy rendezvények

Nemzeti Filharmónia Békés Megyei Kirendeltsége (Bartók halálának 50. évf. tiszte. a Bartók-koncerthez) – 200 000 Ft; Csaba Tv (42. Nemzeti Független Film- és Videofesztiválhoz) – 250 000 Ft; Gerlai részönkormányzat (május 1-ji, augusztus 20-i falunapokhoz) – 30 000 Ft.

## VI. Művészeti pályázatok

Tevan Kiadó (Bárka irodalmi művészeti folyóirat kiadásához) – 250 000 Ft; Munkácsy Mihály Emlékház (emlékházi ismeretű kiadásához) – 200 000 Ft; Békés Táji Művészeti Társaság (várostörténeti hagyományok ápolásához) – 250 000 Ft; Békés Megyei Jókai Színház (gyermekszínházi produkcióhoz) – 200 000 Ft; Vasutas Fúvószenekar (működési támogatás) – 150 000 Ft; Ifjúsági Fúvósok Egyesülete (működési támogatás) – 100 000 Ft; Vónós Kamarazenekar (működési támogatás – újr. karácsonyi koncert) – 200 000 Ft; Bartók Béla Zeneiskola Gitárzenekara (működési támogatás) – 50 000 Ft; Balettoktatás és Táncoktató Fejlesztésért Alapítvány (működési támogatás) – 50 000 Ft; MÁV Diákonthon majorette-csoportja (létszámbővítéshez kellékek) – 60 000 Ft; Csabai Verseny- és Formációs Klub (új formációk beállításához) – 50 000 Ft; Akrobatikus Rock and Roll Táncgyűlés (működési támogatás) – 30 000 Ft; Balkán Táncgyűlés és Kulturális Egyesület (kosztüörökhöz) – 50 000 Ft; Napsugár Bábegyűlés (Barók B.: Cantata Profana c. művének bábszínpadi adaptációjához) – 100 000 Ft; Bartók B. Zeneiskola és Zene-művészeti Szakközépiskola (Országos Fúvóstaállításához) – 50 000 Ft; Bartók Béla Leánykar (debreceni, székesúdvárhelyi szerepléshez) – 60 000 Ft; Körösparti Junior Fúvósok (hangszervásárláshoz) – 100 000 Ft.

**Összesen: 4 250 000 Ft.**

Szereday Ilona meditatív alkat, bölcseleti motívumok hatják át művészetét. Az a fajta gondolati vizualitás jellemzi, amely a látványt nemcsak ábrázolja, hanem értelmezi is. Ez az elemző attitűd az a többlet, ami oly vonzóan rejtelmessé, titokzatossá teszi színgazdag festményeit.

A tájak ugyanakkor valóságűek, a szó klasszikus értelmében szépek, de magukban hordozzák az őket létrehívó személyiség alkati jellemzőit is. A természet Szereday Ilonánál nem pusztá tényanyag, nem csupán megfogható, illatot árasztó realitás, hanem organikus, lélegző világ, a lények szerves, szeretni való anyagsága. S

ezáltal válik mélyen emberivé, mert érzésekkel átítatott, lelkeséggel telített. Aki őszintén rezonál a növények szívhangjaira, csak az tud ilyen érzékletesen megjeleníteni. Képein az ágak mocorgásán, a sár erdőillatán, a virágpor csiklandozó szállongásán túl még a szél is megszólal. Szereday Ilonánál a festmény mozgásban van, folyton alakul, új meg új nézőpontokat kínálva a befogadónak. Nem túlzás, ha azt állítjuk ezekről a képekről, hogy sokatmondóak, több jelentésréteg húzódik meg a festékrétegek alatt. Ez a belső bőség régtől fogva az igazi művészet ismert tulajdonsága.

A műelemzés egyik támpontja lehet, ha azt boncolgatjuk, milyen gondolatok foglalkoztatták a művészt, amikor épp ezt vagy azt a képet festette. Vajon miért épp ilyennek látta az alkotó a valóság egy kiválasztott szeletét. Zenét hallgatott közben, emberekre gondolt, talán egy régi történet jutott az eszébe (szerelem stb.), vagy egyszerűen minden ok nélkül vidám vagy éppen melankolikus volt.

Ezek persze mind nagyon lényegtelen és közömbös dolgok



VILÁGA

Szereday Ilona

ahhoz képest, hogy a mű jelenvalósága az örökkévalóság, tehát az efféle e világi és időbeli események, partikuláris mozzanatok mind hidegen hagyják a mű egyedi mivoltát, nembeliségét. Csak az a fontos, ami kész, megszületett és hat. Szereday Ilona képeinek keletkezése, ontológiája nagyon röviden összefoglalható: úgy fest, ahogy él. Finom műgonddal, eleganciával, lényeglátóan, érzékenyen a legapróbb rezdülésekre is. A diszkrét színek, a belső arányérzék által vezérelt formateremtés mind kellemesen sugárzó, oldott felületeket szakítanak ki a térből. De ugyanaz a könnyedség és nyugodt báj jellemzi aktja-

it is, a stilizált test még vágyakozóbb, mint a létező. Szinte gondolkodik a virág, szinte lecsurog a szirmokról az illat, s mintha meglebbentené a szellő a mézízű csészeleveleket, a bibék és a bimbók megborzonganak. Itt csupa töprengés, tűnődés minden.

Szereday Ilona plakátsorozata is különös formakultúrájú darabokból áll, elgondolkodtató, karakteres figurák vallanak a szenvedélyről, amelyeknek a háttere mindig a szenvedés, az identitáshiány.

Ki hinné, hogy ez a cizellált, s ugyanakkor fontos, komoly és súlyos festményeket megteremtő művész még ízléses, impozáns címereket is tervez Gyomaendrődnek, Tótkomlósnak, Kunágótának, Almáskamarásnak, Battonyának, Medgyesegyházának és Okányinak is.

Az, hogy a francia gobelinszövést is gyakorolja, az már nem lep meg. Az anyag- és világszeretet, a türelmes, átszellemült munka legdekoratívabb médiuma a gobelin. Szereday Ilona ebben a műfajban is elsőrendű.

KÁNTOR ZSOLT

## Nyári szünidei programok a Lencsési Községi Házban

### HONGOGLALÓ NAPOK

július 3-tól (hétfő) július 7-ig (péntek) naponta 9-től 16 óráig. A résztvevő gyerekek tematikusan, játékos formában ismerkedhetnek meg a magyarság őstörténetével és kultúrájával, a kárpát-medencei letelepedéssel, a kalandozásokkal és az államalapítással.

Résztvételi díj: 1200 Ft/fő, mely összeg a napi egyszeri ebéd költségét is magában foglalja.

### INDIÁN HÉT

július 10-től (hétfő) július 14-ig (péntek) naponta 9-től 16 óráig. Az érdeklődő gyermekek játékos foglalkozások keretében dolgozzák fel az észak-amerikai indián törzsek történetét, életformájukat, szokásaikat, ismerkednek meg kultúrájukkal, a létfenntartásukért, megmaradásukért folytatott harcaikkal.

Résztvételi díj: 1200 Ft/fő, mely összeg a napi egyszeri ebéd költségét is magában foglalja.

### KÖTETLEN FOGLALKOZÁSOK

Július 17-től (hétfő) július 22-ig (péntek) naponta 9-től 16 óráig tollaslabda, sakk, nintendo játékok, ifjúsági és mesefilmek vetítése. Kellő számú jelentkező esetén a pénteki napon kirándulás, közös főzés Pósteleken.

A programokkal kapcsolatban érdeklődés a 456-177-es telefonon, jelentkezés a helyszínen.

## Tájékoztató a karitatív szervezeteknek kiírt pályázat elbírálásáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a szociális bizottság javaslatára a karitatív szervezetek részére elkülönített egymillió forintot alapból az 1995. június 1-jén megtartott ülésén az alábbi pályázókat részesítette támogatásban:

Magyar Vakok és Gyengénlátók Szövetsége (rendezvényekre, programokra) – 30 000 Ft; VII. kerületi Nagycsaládok Egyesülete (karitatív akciók szállítási költségeire) – 45 000 Ft; Szent Lázár Alapítvány (gyermeknap ünnepsége) – 30 000 Ft; A. A. Klub (előadók tiszteletdíjaira) – 30 000 Ft; Cukorbeteg Gyermekekért Alapítvány (rendezvényekre, programokra, működési kiadásokra) – 40 000 Ft; Cukorbeteg Klubja (műszerekre) – 25 000 Ft; Belvárosi Római Katolikus Plébánia Hitoktatási Csoport (hátrányos helyzetű gyerekek támogatására) – 33 600 Ft; Mozgáskorlátozottak Békéscsabai Egyesülete (hímzőszakkör működtetésére, kirándulásra) – 60 000 Ft; Városi Nyugdíjas-egyesület (karitatív jellegű akciókra, egészségügyi gyógytanóra) – 50 000 Ft; Hallássérültek Városi Szervezete (rendezvényekre) – 45 000 Ft; Vagyonvédelmi Alapítvány (gyerekbűncselekmények megelőzését szolgáló programokra) – 30 000 Ft; Védőnői Szolgálat (szülésre felkészítő tanfolyamok szervezése) – 50 000 Ft; Védőnői Szolgálat (Szoftatási világnap rendezvényére) – 25 000 Ft; Evangélikus Szeretothon (kirándulások, nyugdíjasnap rendezése-

re) – 35 000 Ft; Pedagógus-szakszervezet Békéscsabai V. B. Nyugdíjas-tagozata (egészségvédelmi sorozatra) – 25 000 Ft; Megváltozott Munkaképességűek Békéscsabai Egyesülete (működési kiadásokra) – 25 000 Ft; Nagycsaládok Lencsési Egyesülete (karitatív jellegű akciókra) – 30 000 Ft; Békéscsabai Baptista Gyülekezet (hátrányos helyzetű fiatalok táboroztatására) – 28 000 Ft; Mozgáskorlátozottak Békéscsabai Egyesülete (rendezvényekre, programokra) – 50 000 Ft; Békéscsabai Képviselő-testület Egészségügyi Gyermekeháza (habilitációs óvoda támogatására) – 40 000 Ft; Táltos Alapítvány (drogellenes tábor) – 15 000 Ft; Szlovák Klub (beteglátogatásra, karácsonyi ünnepség szervezésére) – 20 000 Ft; S. O. S. Lelkisegély Szolgálat (önkéntes ügyelők képzésére) – 50 000 Ft; S. O. S. Tini Telefonos Alapítvány (az alapítvány céljainak megvalósítására) – 30 000 Ft; Gál Péter és segítő munkatársai, Római Katolikus Egyház (serdülőkorú-gyereklklub létesítésére) – 50 000 Ft; Alkoholelutas Klub (kézimunkaszakkör működtetésére, rendezvényekre) – 30 000 Ft; Légzőszervi Betegség Békéscsabai Egyesülete (rendezvényekre, programokra) – 28 000 Ft; Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetsége (a szervezet céljainak megvalósítására) – 25 000 Ft.

A pályázóknak a támogatás felhasználásáról 1996. március 31-ig kell elszámolást készíteniük a szociális bizottság részére.



## A Pósteleki Autószozi mősora

JÚNIUS-JÚLIUS

Az előadások kezdete 21 órakor!

29-30.  
csütörtök-péntek

NÉGY ESKÜVŐ ÉS EGY TEMETÉS  
Színes, magyarul beszélő angol film  
Rendezte: MIKE NEWELL  
Főszereplők: HUGH GRANT, ANDIE MACDOWELL

1-2.  
szombat-vasárnap

JUNIOR Kiemelt helyár!  
Színes, magyarul beszélő amerikai filmvígjáték  
Rendezte: IVAN REITMAN  
Főszereplők: ARNOLD SCHWARZENEGGER, DANNY DE VITO

3-5.  
hétfő-szerda

DZSUNGELHÁBORÚ 18 éven felülieknek! • Kiemelt helyár!  
Színes amerikai akciófilm  
Rendezte: PERRY LANG  
Főszereplők: DOLPH LUNDGREN, CHARLOTTE LEWIS

ÚJ ÜZLET



ÚJ ÜZLET

### MEGNYÍLT

Békéscsabán, a Bertóthy udvar 4. szám  
alatt a NETZITA BT. mintaboltja  
(az Unicon-főbejárattal szemben).

- Gyapjú ágynemű-garnitúra, ülepárna;
- rongy- és szőrmeszönyegek;
- textil konyhai díszítők;
- szúnyogháló, kútszűrő és egyéb műszaki  
szövetek értékesítése, szönyegek méretre  
törtető megrendelése.

Telefon/fax: 448-454

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17 óráig  
szombaton 9-12 óráig.

JÖJJÖN BE HOZZÁNKI!

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK  
kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati bizottsága  
pályázatot hirdet nemzetiségi célú feladatok ellátására.

**Pályázati feltételek:**

- Minden olyan szervezet, közösség pályázhat, amely felvállalja
- a nemzetiségi jellegű, a város érdekeit szolgáló feladatok megoldását, rendezvények szervezését;
  - nemzetiségtörténeti, helytörténeti tevékenységet;
  - nyelvapolást, nyelvhasználatot elősegítő rendezvényeket;
  - nemzetiségi kiadványok kiadását;
  - nemzetiségi klubok, hagyományápoló közösségek programjait.

**A pályázatnak tartalmaznia kell:**

- a pályázó közösség (képviselőjének) nevét, címét, továbbá azt a bankszámlát, ahová a megítélt összeget kéri;
- a konkrét program leírását, annak részletes költségvetését;
- az igényelt támogatás összegét.

**A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni.**

**A pályázat benyújtásának határideje: 1995. július 14.**

A döntésről írásos értesítést kapnak a pályázók. A bizottság a pályázatot csak a hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja értékelni. Az 1995. évi támogatás felhasználásáról 1996. január 31-ig kell elszámolni. (Ez a következő évi pályázat feltétele is!)

**A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése  
Kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati bizottság  
Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi kapcsolatok referensénél  
igényelhetők.

## HETI MOZIMŰSOR

1995. június 29. - július 5.

### PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

Június 29. - július 5.  
17.45 és 20.00 óra: Van Damme: STREETFIGHTER / HARC A VÉGSŐKIG  
(színes amerikai film)  
22.00 óra: Tim Robbins: A REMÉNY RABJAI  
(színes amerikai börtönthriller)  
Június 29. - július 2.  
15.45-kor is! Van Damme: STREETFIGHTER / HARC A VÉGSŐKIG  
(színes amerikai film)

### PHAEDRA MOZI KISTEREM

Június 29. - július 5.  
17.00 és 19.15 óra: Tim Robbins: A REMÉNY RABJAI  
(színes amerikai börtönthriller)  
21.30 óra: SZÜLETETT GYILKOSOK  
Oliver Stone thriller-szatírája remek zenékkal

### PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

Június 29. - július 5.  
18.30 óra: Oliver Stone: SZÜLETETT GYILKOSOK  
(amerikai film)  
20.30 óra: Michel Deville: ÁRTATLAN GYÖNYÖR  
(magyarul beszélő francia film)

## HETI FILMAJÁNLAT

Tim Robbins: A REMÉNY RABJAI / THE SHAWSHANK REDEMPTION

Színes amerikai börtönthriller Stephen King novellájából

Andy Dufrense-t, a halk szavú, köztisztletben álló bankárt hűtlen felesége és annak szeretője meggyilkolásáért kétszeres életfogytiglanra ítélik. Büntetését Maine állam legszigorúbban őrzött börtönében kell letöltenie. Dufrense a börtönőrök között is népszerűvé válik, beleértve a kegyetlen Hadley kapitányt, aki pénzügyi tanácsokért cserébe védelmet ajánl a börtön keményfűi ellen. Amikor Andy ártatlansága egy véletlen folytán kiderül, felcsillan számára a remény a szabadságra.

ÁRTATLAN GYÖNYÖR (LA LECTRICE, 1988.)

Színes, magyarul beszélő francia erotikus szatíra

Rendezte: Michel Deville • Főszereplő: Miou-Miou

A különös filmnovellafűzér egy fiatal nőről szól, aki nagyon szeret olvasni és álmodozni. Marie felolvasónővé válik és meglevenednek ábrándjai. Akit olvas: Raymond Jean, Margerite Duras, Maupassant, Marx és De Sade márkái.

# MOZI PIZZA!

Pizza, calcone (pizzatáska),  
flekkenburger, pincho a moziban.  
Rendelés telefonon: 326-421.

A Csirkefogó gyorsbűfében is  
előrendelés a fenti telefonszámon.



ÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM!

Lakó- és középületek  
tervezése, kivitelezése.

Érdeklődjön a következő telefonszámokon:  
66/328-195, 326-421.

LBL Kft.

5600 Békéscsaba, Irányi u. 10.

GYARAKINÉ és TÁRSAI Bt., 5600 BÉKÉSCSABA,  
REVICZKY U. 1/1.

Telefon/rádiótelefon: 06-60/304-503

Ügyfélfogadás: mindennap 7-18-ig.

Az alábbi közlekedési, mezőgazdasági és ipari szakmát nyújtó tanfolyamokat indítjuk minden hónapban, képezítő szakvizsga minden hónapban; foglalkozások hétvégén vagy igény szerinti időben és helyen:

ADR, TIR, nemzetközi vállalkozói, személyszállító, szállítmányozó, belföldi áru fuvarozó, iskolavezető, ADR-ügyintéző, emelőgép-ügyintéző, nehéz- és könnyűgépkész, láncfűrészkezelő, fakitermelő, II. forg. kat. növényvédőszer, mezőgazdasági gépkész, -betakarítógép-kezelő, ipari olaj- és gáztűzelőberendezés-kezelő 290 kW felett, tűzvédelmi szakvizsgára felkészítő, gépkocsivezetők továbbképzése.

A képzésekről országos érvényű jogosítványok, oklevelek, bizonyítványok (Közlekedési Főfelügyelet és ágazati minisztériumok által anyakönyvezettek) kerülnek kiadásra.

Jelentkezhetnek telefonon, írásban és személyesen,

a GYARAKINÉ ÉS TÁRSAI Bt.-nél.

# BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,  
hagyományos, iktató-,  
valamint emblémás  
bélyegzők  
készítése.

**GYORSNYOMDA**

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563



**Thermál  
AUTÓSISKOLA**



- SZEMÉLY-  
GÉPKOCSI-  
vezető-,
- motoros-,
- segédmotoros-  
tanfolyam (gyorsított)  
indul  
július 3-án (hétfőn)  
16.00 órakor  
kedvező feltételekkel.

- **Lebonyolítás:**  
szombat-vasárnap délelőtt
- Teljes **egészségügyi**  
(tanfolyam + vizsga)  
ügyintézés!

- **INGYENES**  
**TANKÖNYVELLÁTÁS**
- Gyakorlatioktató- és  
típusválasztás
- 12 havi részletfizetés

Jelentkezés: Békéscsaba, Lázár u. 2. (iskola a Domus mellett)

PRÓBÁLJA  
MEGI!

Mi bízunk magunkban, bízson Ön is!  
Előzetes információ a *Yellow Phone*  
információs szolgálat 325-769-es telefonján.  
JELENTKEZÉS A HELYSZÍNESEN.

**VOLKSWAGEN  
Garage**

BÉKÉSCSABA  
Szabó Dezső u. 40. (volt Sallai)

66/327-173

Volkswagen és Audi  
típusú személy- és  
tehergépkocsik javítása,  
alkatrészellátással.

## • HIRDETMÉNY •

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK  
SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGA

értesíti a város lakosságát, hogy

**a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának  
megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt.**

A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú szobájában. A támogatási kérelmeket **1995. szeptember 15-ig** lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.



**Hocz & Medvegy**

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,  
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**



**NYOMDA**

Termékismertető, címkék, szórólapok, névjegyek, nyomtatványok, meghívók és egyéb nyomdai termékek tervezése, kivitelezése – továbbá

**FÉNYMÁSOLÁS.**

Kedvező árak, rövid határidő.

**INTERTECHNIKA NYOMDA**

Békéscsaba, József A. u. 2-4.  
(megyeháza) Telefon: 66/441-141

## FAZEKAS & KOVÁCS BT. GARZON KÖZVETÍTŐ IRODA

Békéscsaba, Wlassics sétány 3. Telefon: 448-350

**Belvárosi, 120 m<sup>2</sup>-es egyedi gázos,  
tetőtéri lakás eladó.**

## • APRÓHIRDETÉS •

### INGATLAN

- 140 m<sup>2</sup>-es társasház eladó. Békéscsaba, Málnás u. 4/3. Csere is érdekel.
- Lencsési út 124. fszt. 2. (magasföldszint) 2 szobás, telefonos lakás sürgősen eladó. Érdeklőni egész nap a helyszínen.
- Garázs eladó a Lencsési B területén. Telefon: 06-30/4-859.
- Békéscsaba belvárosi 65 m<sup>2</sup>-es, 1. emeleti lakás eladó. Telefon: 325-430.
- Békéscsaba belvárosi 120 m<sup>2</sup>-es lakás eladó. Telefon: 442-490.
- 2 szintes kertés ház eladó, 2 családnak is alkalmas. Békéscsaba, Fiumei u. 32.
- Igényesnek 2 szoba, összkomfortos bútorozatlan lakás albérletbe kiadó. Telefon: 456-209.
- Garázs (padlásteres) eladó, vagy kiadó Békéscsabán, a Lencsési-lakótelepen, közel a Szabó Pál térhez. Üzlet kialakítására is alkalmas. Érdeklődni a 456-653-as telefonon lehet, este.
- Lakást szeretne venni, vagy eladni? Hívja a 451-745-ös, vagy a 459-488-as telefont!
- Ingatlanközvetítés, értékbécselés, adásvételi szerződések készítése: Wel-Com Iroda. Andrassy út 12., telefon: 453-658; Lencsési út 24., telefon: 459-488.
- Eladó Békéscsaba belvárosában egy 110 m<sup>2</sup>-es, tetőtéri lakás. Érdeklődni hétvégén, a Bánszki u. 10. IV/12. alatt, vagy a 444-182-es számon.

### JÁRMŰ

- Fiat Ritmo 1,7 D 1983-as kedvező áron eladó. Telefon: 444-056.
- Polski Fiat 126-os eladó. Békéscsaba, Rell Lajos u. 3/1.

### SZOLGÁLTATÁS

- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés és javítás. Telefon: 455-309.
- Szőnyeg- és kárpittisztítás, ablakszigetelés. Telefon: 326-906.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, HIFI, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki utca 38. Telefon: 326-931.
- Színes- és videójavítás, antennaszere-  
lés – Kovács Attila. Hibabejelentés munkanapokon 9-16-ig a 445-642 számon, 16 órától a 323-586 és 322-480 számokon.
- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, vagy levelezőlapon: Tomka Attila, Békéscsaba, Pásztor u. 63.
- Ékszerjavító műhelyem új helyre költözött, Békéscsabán, a Korzó tér mögött lévő Mednyánszky udvarba. Megközelíthető a Csaba utca felől. Expressz ékszerjavítás! Hozott anyagból ékszerkészítés. Póvársai Rita, aranyműves.
- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig, felújítás, festés, mázolás, karbantartás, burkolás, átalakítás. Telefon: 321-768, egész nap.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefonúzenet: 327-494, Sípós.
- Cserepes szobanövények rendkívül széles választéka. Különleges trópusi növények, gyümölcsfák, kaktuszok, termő narancs, citrom stb. termelői áron kaphatók! Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 68. (volt Micsurin).
- Dr. Kerekes Attila fogszakorvos rendel: hétfőn, szerdán és pénteken 16-18 óráig, kedden és csütörtökön 9-10 óráig. Békéscsaba VI., Urszinyi Dezsőné utca 5.
- Lazító, nyugtató talpmasszázs, társ- és partnerkövetítés, házigondozás, eltartás, pótmamaszolgálat. Tel.: 06-30/456-899.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- Energomat, Minimat, Energolux, Vjatka, Eurika, Hajdu mosógépek javítása hétvégén is. Elektron Gmk. Hibabejelentés: 325-948, vagy 06-60/388-348.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalkozunk. Mészár Tibor, telefon: 456-895.
- Életenergia-átadást továbbra is folyamatosan végzünk. Telefon: 327-595.
- Pótterettségire, pótvizsgára felkészítést vállalkozunk matematikából. Telefon: 451-612, 17 óra után.
- Többéves tapasztalattal spanyol nyelvtanítás, nyelvvizsgára felkészítés. Telefon: 445-507.
- Némettanítást, pótvizsgára felkészítést vállalkozunk. Telefon: 328-901.
- Másodállást kínálunk! Telefon: 448-046.
- Óvónő gyermekfelügyeletet vállal (10 éves korig) foglalkoztatással július hónapban. Telefon: 452-607.
- 1 horod bitumen, 16,50 m<sup>2</sup> tölgyfaparketta, pillanatszerűen több méretben, 6 méteres vaslétra áron alul eladók. Telefon: 450-348.
- Iker sportkocsi eladó. Telefon: 444-032.
- Kiolvasott könyvet vásárolok. Telefon: 327-230.
- Nyári szünetben németoktatás, -korrepetálás. Telefon: 455-402.
- 2 db ágyműtató heverő eladó. Telefon: 455-402.
- Középiskolai matematikatanár korrepetálást vállal: Kemény u. 30.
- Interpress Magazinok régebbi számai (1978-1989-ig + különszámok) eladók. Telefon: 361-912.

# BÉKÉSCSABA Anno... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

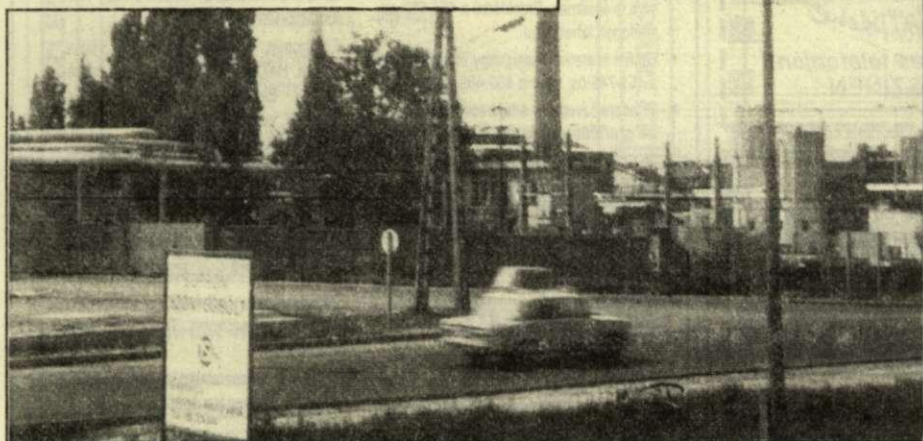
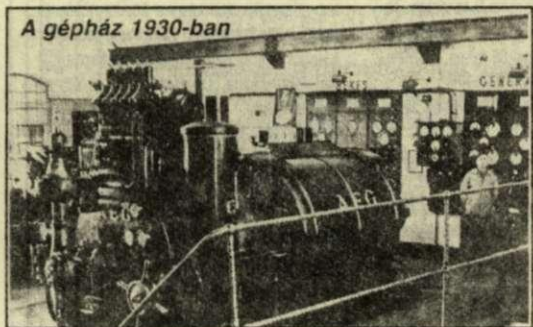
**S**ZÁZÉVES az áramszolgáltatás a Dél-Alföldön. Először Szegeden, majd a térség többi városában gyúltak ki a fények. Békéscsabán akkortájt még petróleumlámpákkal világítottak, a forgalmasabb utcákon 100, majd 150 db ilyen lámpa adott némi fényt. Ádám (Áchim) Gusztáv, Csaba főmérnöke volt legfőbb szorgalmazója a községi villanytelep létesítésének. 1904 februárjában határozott a képviselő-

## CSABAI IPARTÖRTÉNET A villanytelep

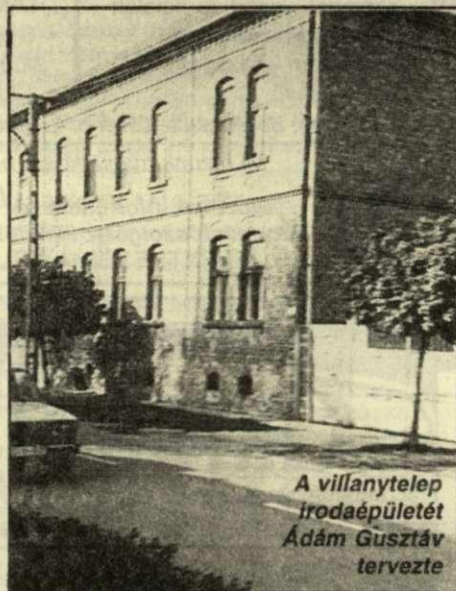
*A 90 éve épült villanytelep archív fotója az 1920-as évekből*



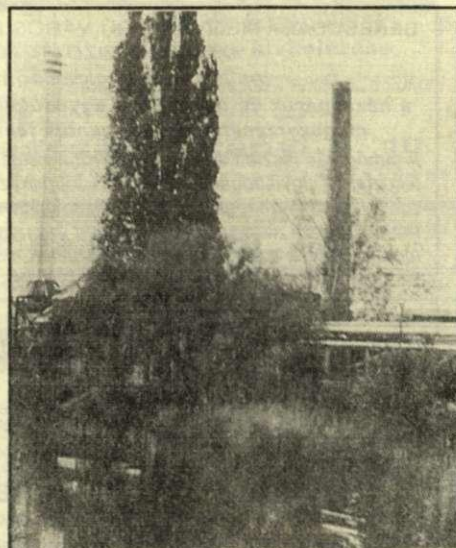
*A gépház 1930-ban*



*Az egykori villamos erőműben ma a Hőszolgáltató Kft. üzemel*



*A villanytelep irodaépületét Ádám Gusztáv tervezte*



*Itt volt a meleg vízű szabadstrand, ahol kora tavasztól késő őszig fürödtek a telepből kifolyó gyógyhatású vízben*

testület, elfogadta a Ganz Villamossági Rt. villanytelep, gép- és kazánház építési ajánlatát és a terveket. A telepet a Bocskay utca 19. szám alatti üres községi telken jelölték ki, a Körös mellett, ahol a szükséges víz, és a Békési úton vezető kisvasút leágazása révén a szén is biztosított volt. Az építést Lipták és Sztracinszki csabai építési vállalkozók júniusban kezdték el.

A csabai ipartörténeti esemény 1904. december 1-jén, a sötétség beálltával vette kezdetét – a község villanytelepe megkezdte az áramszolgáltatást. A csabai nép kifutott az utcára és nagy örömmel észlelte, hogy a petróleumlámpához képest hihetetlen fényárban úszott a község. Este, e napon 260 fogyasztó lakásában égett a villany, a telep gépháza 75

kilowatt terhelést adott. A későbbiekben Békés, Gyula, Mezőberény áramellátását is innen biztosították. A villanytelepet Rosta Mihály, Szeberényi Tibor, majd 13 évig Ádám Gusztáv vezette. Őket követte Nigrinyi János, majd Gerey László 1944 októberéig.

Az államosításkor megszűnt 45 éves önállósága, a szegedi központhoz csatolták, majd tartalékállományba került. Az utolsó turbógenerátort 1966-ban selejtezték le, aztán az erőmű a gőzszolgáltatásra tért át.

Térségünk villamos energiáját a Dé-mász szolgáltatja és tisztelettel emlékezik a villamosítás százéves múltjára. Békéscsaba ipari fejlődésében döntő szerepe volt a 90 éve épült villanytelepnek, mely hatvan évig szolgáltatott villamos energiát városunknak és környékének.